

| <b>Dodavatel</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|-----------------|--------|--------------------|--------------------|------------------------------------------|-----|----|------------------------------------------|----|----|---------------------|----|----|------------------|----|----|-----------------------------|----|----|---------------------|----|----|--------------------|----|----|------------|----|----|---------------------|----|----|--------------------|----|----|----------------------------------|----|----|---------------------|----|----|--------------------------------------------|----|----|-------------------------------------|----|----|
| <b>Použitá harmonizovaná norma</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                  |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| <b>Číslo zkušebního protokolu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                               |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| <b>Oznámený subjekt</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| <b>Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Identifikační značka modelu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | LAREDO T 03                                                                    |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Funkce nepřímého vytápění                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ne                                                                             |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Přímý tepelný výkon                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4,0                                                                            |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                | kW              |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Nepřímý tepelný výkon                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Není relevantní                                                                |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                | kW              |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th>Palivo</th> <th>Preferované palivo</th> <th>Jiná vhodná paliva</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %</td><td>ano</td><td>ne</td></tr> <tr><td>Lisované dřevo s obsahem vlhkosti &lt; 12 %</td><td>ne</td><td>ne</td></tr> <tr><td>Jiná dřevní biomasa</td><td>ne</td><td>ne</td></tr> <tr><td>Nedřevní biomasa</td><td>ne</td><td>ne</td></tr> <tr><td>Antracit a antracitové uhlí</td><td>ne</td><td>ne</td></tr> <tr><td>Vysokoteplotní koks</td><td>ne</td><td>ne</td></tr> <tr><td>Nízkoteplotní koks</td><td>ne</td><td>ne</td></tr> <tr><td>Černé uhlí</td><td>ne</td><td>ne</td></tr> <tr><td>Hnědouhelné brikety</td><td>ne</td><td>ne</td></tr> <tr><td>Rašelinové brikety</td><td>ne</td><td>ne</td></tr> <tr><td>Brikety ze směsi fosilních paliv</td><td>ne</td><td>ne</td></tr> <tr><td>Jiné fosilní palivo</td><td>ne</td><td>ne</td></tr> <tr><td>Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv</td><td>ne</td><td>ne</td></tr> <tr><td>Jiná směs biomasy a fosilních paliv</td><td>ne</td><td>ne</td></tr> </tbody> </table> |                                                                                |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 | Palivo | Preferované palivo | Jiná vhodná paliva | Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 % | ano | ne | Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12 % | ne | ne | Jiná dřevní biomasa | ne | ne | Nedřevní biomasa | ne | ne | Antracit a antracitové uhlí | ne | ne | Vysokoteplotní koks | ne | ne | Nízkoteplotní koks | ne | ne | Černé uhlí | ne | ne | Hnědouhelné brikety | ne | ne | Rašelinové brikety | ne | ne | Brikety ze směsi fosilních paliv | ne | ne | Jiné fosilní palivo | ne | ne | Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv | ne | ne | Jiná směs biomasy a fosilních paliv | ne | ne |
| Palivo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Preferované palivo                                                             | Jiná vhodná paliva |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ano                                                                            | ne                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ne                                                                             | ne                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Jiná dřevní biomasa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ne                                                                             | ne                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Nedřevní biomasa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ne                                                                             | ne                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Antracit a antracitové uhlí                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ne                                                                             | ne                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Vysokoteplotní koks                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ne                                                                             | ne                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Nízkoteplotní koks                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ne                                                                             | ne                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Černé uhlí                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                                                                             | ne                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Hnědouhelné brikety                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ne                                                                             | ne                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Rašelinové brikety                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ne                                                                             | ne                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Brikety ze směsi fosilních paliv                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ne                                                                             | ne                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Jiné fosilní palivo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ne                                                                             | ne                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                                                                             | ne                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Jiná směs biomasy a fosilních paliv                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ne                                                                             | ne                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| <b>Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Sezónní energetická účinnost vytápění $\eta_b$                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 70,5                                                                           |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                | %               |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Index energetické účinnosti (EEI)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 106,8                                                                          |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| <b>Údaj</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Značka</b>                                                                  | <b>Hodnota</b>     | <b>Jednotka</b> | <b>Údaj</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Značka</b>    | <b>Hodnota</b> | <b>Jednotka</b> |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| <b>Tepelný výkon</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                |                    |                 | <b>Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Jmenovitý tepelný výkon                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | $P_{nom}$                                                                      | 4,0                | kW              | Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu                                                                                                                                                                                                                                                                                  | $\eta_{th,nom}$  | 80,5           | %               |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Částečný tepelný výkon                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | $P_{part}$                                                                     | [N.A.]             | kW              | Užitečná účinnost při částečném tepelném výkonu                                                                                                                                                                                                                                                                                   | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]         | %               |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| <b>Spotřeba pomocné elektrické energie</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                |                    |                 | <b>Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Při jmenovitém tepelném výkonu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | $e_{l,max}$                                                                    | [N.A.]             | kW              | Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                   | ano              |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Při částečném tepelném výkonu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | $e_{l,part}$                                                                   | [N.A.]             | kW              | Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                    | ne               |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| V pohotovostním režimu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | $e_{l,SB}$                                                                     | [N.A.]             | kW              | S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                        | ne               |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                |                    |                 | S elektronickou regulací teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ne               |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                |                    |                 | S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem                                                                                                                                                                                                                                                                   | ne               |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                |                    |                 | S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem                                                                                                                                                                                                                                                                 | ne               |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                |                    |                 | <b>Další možnosti regulace</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                |                    |                 | Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne               |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                |                    |                 | Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna                                                                                                                                                                                                                                                                            | ne               |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| <b>Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                |                    |                 | S dálkovým ovládáním                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ne               |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | $P_{pilot}$                                                                    | [N.A.]             | kW              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Poznámky k instalaci a údržbě                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                |                    |                 | <p>Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej!</p> <p>Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu!</p> <p>Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu!</p> <p>Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!</p> |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| <b>Kontaktní údaje</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                |                    |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                |                    |                 | <br><br>Ing. Vladimír Krajíček<br>Produktový a inovační manažer                                                                                         |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                |                 |        |                    |                    |                                          |     |    |                                          |    |    |                     |    |    |                  |    |    |                             |    |    |                     |    |    |                    |    |    |            |    |    |                     |    |    |                    |    |    |                                  |    |    |                     |    |    |                                            |    |    |                                     |    |    |

|                                                                  |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>Dodávateľ</b>                                                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| <b>Použitá harmonizovaná norma</b>                               | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| <b>Číslo skúšobnej správy</b>                                    | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| <b>Notifikovaný orgán</b>                                        | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| <b>Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo</b>   |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| Identifikačný(é) kód(y) modelu                                   | LAREDO T 03                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| Funkcia nepriameho vykurovania                                   | Nie                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| Priamy tepelný výkon                                             | 4,0                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | kW                        |
| Nepriamy tepelný výkon                                           | Nie je relevantné                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | kW                        |
| <b>Palivo</b>                                                    |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| Gúľatina s obsahom vlhkosti $\leq 25\%$                          | Uprednostňované palivo                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Iné vhodné palivá         |
| Lisované drevo s obsahom vlhkosti $< 12\%$                       | áno                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                       |
| Iná drevná biomasa                                               | nie                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                       |
| Nedrevná biomasa                                                 | nie                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                       |
| Antracit a suché koksové uhlie                                   | nie                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                       |
| Hutnícky koks                                                    | nie                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                       |
| Nízkotepelný koks                                                | nie                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                       |
| Bitúmenové uhlie                                                 | nie                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                       |
| Lignitové brikety                                                | nie                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                       |
| Rašelinové brikety                                               | nie                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                       |
| Zmiešané brikety z fosílného paliva                              | nie                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                       |
| Iné fosílné palivá                                               | nie                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                       |
| Zmiešaná biomasa a brikety z fosílného paliva                    | nie                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                       |
| Iná zmes biomasy a tuhého paliva                                 | nie                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                       |
| <b>Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom</b>       |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru $\eta_s$      | 70,5                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | %                         |
| Index energetickej účinnosti (EEI)                               | 106,8                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| <b>Položka</b>                                                   | <b>Symbol</b>                                                                  | <b>Hodnota</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Jednotka</b>           |
| <b>Tepelný výkon</b>                                             |                                                                                | <b>Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |
| Menovitý tepelný výkon                                           | $P_{nom}$                                                                      | 4,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | kW                        |
| Čiastočný tepelný výkon                                          | $P_{part}$                                                                     | [N.A.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | kW                        |
|                                                                  |                                                                                | Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone                                                                                                                                                                                                                                                                                             | $\eta_{th,nom}$ 80,5 %    |
|                                                                  |                                                                                | Užitočná účinnosť pri čiastočnom tepelnom výkone                                                                                                                                                                                                                                                                                            | $\eta_{th,part}$ [N.A.] % |
| <b>Vlastná spotreba elektrickej energie</b>                      |                                                                                | <b>Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |
| Pri menovitom tepelnom výkone                                    | $e_{l,max}$                                                                    | [N.A.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | kW                        |
| Pri čiastočnom tepelnom výkone                                   | $e_{l,part}$                                                                   | [N.A.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | kW                        |
| V pohotovostnom režime                                           | $e_{l,SB}$                                                                     | [N.A.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | kW                        |
|                                                                  |                                                                                | Jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                                                   | áno                       |
|                                                                  |                                                                                | Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                                              | nie                       |
|                                                                  |                                                                                | S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nie                       |
|                                                                  |                                                                                | S elektronickým ovládaním izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | nie                       |
|                                                                  |                                                                                | S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                       |
|                                                                  |                                                                                | S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom                                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                       |
|                                                                  |                                                                                | <b>Ďalšie možnosti ovládania</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                           |
|                                                                  |                                                                                | Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                           | nie                       |
|                                                                  |                                                                                | Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna                                                                                                                                                                                                                                                                                       | nie                       |
|                                                                  |                                                                                | S možnosťou diaľkového ovládania                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nie                       |
| <b>Požiadavka na stálu spotrebu energie zapalovacieho horáka</b> |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| Požiadavka na spotrebu energie zapalovacieho horáka              | $P_{pilot}$                                                                    | [N.A.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | kW                        |
| Poznámky k inštalácii a údržbe                                   |                                                                                | <p>Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich!</p> <p>Dodržiujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu!</p> <p>Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spalovacieho vzduchu!</p> <p>Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!</p> |                           |
| <b>Kontaktné údaje</b>                                           |                                                                                | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                           |                           |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                    |                                                                                | <br><br>Ing. Vladimír Krajiček<br>Produktový a inovačný manažer                                                                                                   |                           |

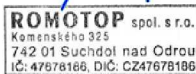
|                                                                                |              |                 |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------|-----------|
| Dostawca                                                                       |              |                 |           | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                 |                             |         |           |
| Stosowana zharmonizowana norma                                                 |              |                 |           | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                             |         |           |
| Numer sprawozdania z badania                                                   |              |                 |           | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                             |         |           |
| Organ notyfikowany                                                             |              |                 |           | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                         |                             |         |           |
| Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe                      |              |                 |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Identyfikator(-y) modelu                                                       |              |                 |           | LAREDO T 03                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                             |         |           |
| Funkcja ogrzewania pośredniego                                                 |              |                 |           | Nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                             |         |           |
| Bezpośrednia moc cieplna                                                       |              |                 |           | 4,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                             |         | kW        |
| Pośrednia moc cieplna                                                          |              |                 |           | Nieistotne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         | kW        |
|                                                                                |              |                 |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Paliwo                                                                         |              | Paliwo zalecane |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Inne odpowiednie paliwo(-a) |         |           |
| Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %                                             |              | tak             |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Drewno prasowane o wilgotności < 12 %                                          |              | nie             |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Inna biomasa drzewna                                                           |              | nie             |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Biomasa niedrzewna                                                             |              | nie             |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Antracyt i węgiel chudy                                                        |              | nie             |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Koks metalurgiczny                                                             |              | nie             |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Półkoks                                                                        |              | nie             |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Węgiel kamienny                                                                |              | nie             |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Brykiety z węgla brunatnego                                                    |              | nie             |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Brykiety z torfu                                                               |              | nie             |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego                                         |              | nie             |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Inne paliwo kopalne                                                            |              | nie             |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego                                |              | nie             |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego                                        |              | nie             |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego |              |                 |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń $\eta_s$              |              |                 |           | 70,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                             |         | %         |
| Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)                                  |              |                 |           | 106,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                             |         |           |
| Parametr                                                                       | Oznaczenie   | Wartość         | Jednostka | Parametr                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Oznaczenie                  | Wartość | Jednostka |
| Moc cieplna                                                                    |              |                 |           | Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)                                                                                                                                                                                                                                                                         |                             |         |           |
| Nominalna moc cieplna                                                          | $P_{nom}$    | 4,0             | kW        | Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej                                                                                                                                                                                                                                                                               | $\eta_{th,nom}$             | 80,5    | %         |
| Częściowa moc cieplna                                                          | $P_{part}$   | [N.A.]          | kW        | Sprawność użytkowa przy częściowej mocy cieplnej                                                                                                                                                                                                                                                                               | $\eta_{th,part}$            | [N.A.]  | %         |
|                                                                                |              |                 |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne                                |              |                 |           | Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                                                                                   |                             |         |           |
| Przy nominalnej mocy cieplnej                                                  | $e_{l,max}$  | [N.A.]          | kW        | Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                                                                           | tak                         |         |           |
| Przy częściowej mocy cieplnej                                                  | $e_{l,part}$ | [N.A.]          | kW        | Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                                                                       | nie                         |         |           |
| W trybie czuwania                                                              | $e_{lsb}$    | [N.A.]          | kW        | Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu                                                                                                                                                                                                                                                         | nie                         |         |           |
|                                                                                |              |                 |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                                                                                            | nie                         |         |           |
|                                                                                |              |                 |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy                                                                                                                                                                                                                                                         | nie                         |         |           |
|                                                                                |              |                 |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |
|                                                                                |              |                 |           | Inne opcje regulacji                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                             |         |           |
|                                                                                |              |                 |           | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności                                                                                                                                                                                                                                                                  | nie                         |         |           |
|                                                                                |              |                 |           | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                         |         |           |
|                                                                                |              |                 |           | Opcja regulacji na odległość                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | nie                         |         |           |
|                                                                                |              |                 |           | Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego                                                                                                                                                                                                                                                                      |                             |         |           |
| Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego                              | $P_{pilot}$  | [N.A.]          | kW        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji                                       |              |                 |           | Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji!<br>Przestrzegać odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej!<br>Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania!<br>Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne! |                             |         |           |
| Dane teleadresowe                                                              |              |                 |           | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                              |                             |         |           |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                                  |              |                 |           | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Szef produktu i innowacji</div>                                                                            |                             |         |           |
|                                                                                |              |                 |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |

|                                                                            |              |                                                                                |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------|--------------|
| Beszállító                                                                 |              | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| Alkalmazott harmonizált szabvány                                           |              | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                  |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| A vizsgálati jelentés száma                                                |              | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                               |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| Bejelentett szervezet                                                      |              | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei |              |                                                                                |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| Modellazonosító(k)                                                         |              | LAREDO T 03                                                                    |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| Közvetett fűtési képesség                                                  |              | Nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| Közvetlen hőteljesítmény                                                   |              | 4,0                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        | kW           |
| Közvetett hőteljesítmény                                                   |              | Nem releváns                                                                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        | kW           |
| Tüzelőanyag                                                                |              | Optimális tüzelőanyag                                                          |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | További alkalmas tüzelőanyag(ok) |        |              |
| Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal                               |              | igen                                                                           |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal                      |              | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Más fás biomassa                                                           |              | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Nem fás biomassa                                                           |              | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Antracit és száraz összesülő kazánszén                                     |              | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Kőszénkocsz                                                                |              | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Félkocsz                                                                   |              | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Bitumenes kőszén                                                           |              | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Barnaszén brikett, lignitbrikett                                           |              | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Tőzegbrikett                                                               |              | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett                        |              | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Más fosszilis tüzelőanyag                                                  |              | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett              |              | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Biomassából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék                     |              | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői      |              |                                                                                |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| Szezonális helyiségfűtési hatásfok $\eta_b$                                |              | 70,5                                                                           |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        | %            |
| Energiahatékonysági mutató (EEI)                                           |              | 106,8                                                                          |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| Jellemző                                                                   | Jel          | Érték                                                                          | Mértékegység | Jellemző                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Jel                              | Érték  | Mértékegység |
| Hőteljesítmény                                                             |              |                                                                                |              | Hatásfok (eredeti fűtőérték)                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                  |        |              |
| Névleges hőteljesítmény                                                    | $P_{nom}$    | 4,0                                                                            | kW           | A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok                                                                                                                                                                                                                                                                  | $\eta_{th,nom}$                  | 80,5   | %            |
| Részlegesen hőteljesítmény                                                 | $P_{part}$   | [N.A.]                                                                         | kW           | A részlegesen hőteljesítményhez tartozó hatásfok                                                                                                                                                                                                                                                               | $\eta_{th,part}$                 | [N.A.] | %            |
| Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás                                      |              |                                                                                |              | A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |        |              |
| A névleges hőteljesítményen                                                | $e_{l,max}$  | [N.A.]                                                                         | kW           | Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül                                                                                                                                                                                                                                                        | igen                             |        |              |
| A részlegesen hőteljesítményen                                             | $e_{l,part}$ | [N.A.]                                                                         | kW           | Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül                                                                                                                                                                                                                                  | nem                              |        |              |
| Készenléti üzemmódban                                                      | $e_{l,SB}$   | [N.A.]                                                                         | kW           | Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás                                                                                                                                                                                                                                                        | nem                              |        |              |
|                                                                            |              |                                                                                |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás                                                                                                                                                                                                                                                                   | nem                              |        |              |
|                                                                            |              |                                                                                |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás                                                                                                                                                                                                                                   | nem                              |        |              |
|                                                                            |              |                                                                                |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás                                                                                                                                                                                                                                               | nem                              |        |              |
|                                                                            |              |                                                                                |              | Más szabályozási lehetőségek                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                  |        |              |
|                                                                            |              |                                                                                |              | Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel                                                                                                                                                                                                                                                          | nem                              |        |              |
|                                                                            |              |                                                                                |              | Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel                                                                                                                                                                                                                                                      | nem                              |        |              |
|                                                                            |              |                                                                                |              | Távszabályozási lehetőség                                                                                                                                                                                                                                                                                      | nem                              |        |              |
| Az állandó gyújtóláng energiaigénye                                        |              |                                                                                |              | Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat!<br>Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet!<br>A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia!<br>A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik! |                                  |        |              |
| A gyújtóláng energiaigénye                                                 | $P_{pilot}$  | [N.A.]                                                                         | kW           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| Telepítési és karbantartási utasítások                                     |              |                                                                                |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| Kapcsolatfelvételi adatok                                                  |              |                                                                                |              | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                              |                                  |        |              |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                              |              |                                                                                |              | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajíček<br/>Termék- és innovációs menedzser</div>                                                      |                                  |        |              |

|                                                              |              |                |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |        |      |
|--------------------------------------------------------------|--------------|----------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------|------|
| Supplier                                                     |              |                |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                     |                        |        |      |
| Applied harmonised standard                                  |              |                |      | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                        |        |      |
| Test report number                                           |              |                |      | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                        |        |      |
| Notified body                                                |              |                |      | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                             |                        |        |      |
| Technical parameters for single room heaters for solid fuels |              |                |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |        |      |
| Model identifier(s)                                          |              |                |      | LAREDO T 03                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                        |        |      |
| Indirect heating functionality                               |              |                |      | No                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                        |        |      |
| Direct heat output                                           |              |                |      | 4,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                        |        | kW   |
| Indirect heat output                                         |              |                |      | Not relevant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                        |        | kW   |
|                                                              |              |                |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |        |      |
| Fuel                                                         |              | Preferred fuel |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Other suitable fuel(s) |        |      |
| Wood logs with moisture content ≤ 25 %                       |              | yes            |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | no                     |        |      |
| Compressed wood with moisture content < 12 %                 |              | no             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | no                     |        |      |
| Other woody biomass                                          |              | no             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | no                     |        |      |
| Non-woody biomass                                            |              | no             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | no                     |        |      |
| Anthracite and dry steam coal                                |              | no             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | no                     |        |      |
| Hard coke                                                    |              | no             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | no                     |        |      |
| Low temperature coke                                         |              | no             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | no                     |        |      |
| Bituminous coal                                              |              | no             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | no                     |        |      |
| Lignite briquettes                                           |              | no             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | no                     |        |      |
| Peat briquettes                                              |              | no             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | no                     |        |      |
| Blended fossil fuel briquettes                               |              | no             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | no                     |        |      |
| Other fossil fuel                                            |              | no             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | no                     |        |      |
| Blended biomass and fossil fuel briquettes                   |              | no             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | no                     |        |      |
| Other blend of biomass and solid fuel                        |              | no             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | no                     |        |      |
| Characteristics when operating with the preferred fuel only  |              |                |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |        |      |
| Seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$            |              |                |      | 70,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        |        | %    |
| Energy Efficiency Index (EEI)                                |              |                |      | 106,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        |        |      |
| Item                                                         | Symbol       | Value          | Unit | Item                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Symbol                 | Value  | Unit |
| Heat output                                                  |              |                |      | Useful efficiency (NCV as received)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                        |        |      |
| Nominal heat output                                          | $P_{nom}$    | 4,0            | kW   | Useful efficiency at nominal heat output                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | $\eta_{th,nom}$        | 80,5   | %    |
| Part load heat output                                        | $P_{part}$   | [N.A.]         | kW   | Useful efficiency at part load heat output                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | $\eta_{th,part}$       | [N.A.] | %    |
| Auxiliary electricity consumption                            |              |                |      | Type of heat output / room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                        |        |      |
| At nominal heat output                                       | $e_{l,max}$  | [N.A.]         | kW   | Single stage heat output, no room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        |        | yes  |
| At part load heat output                                     | $e_{l,part}$ | [N.A.]         | kW   | Two or more manual stages, no room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                        |        | no   |
| In standby mode                                              | $e_{l,SB}$   | [N.A.]         | kW   | With mechanic thermostat room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                        |        | no   |
|                                                              |              |                |      | With electronic room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                        |        | no   |
|                                                              |              |                |      | With electronic room temperature control plus day timer                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                        |        | no   |
|                                                              |              |                |      | With electronic room temperature control plus week timer                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                        |        | no   |
|                                                              |              |                |      | Other control options                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        |        |      |
|                                                              |              |                |      | Room temperature control, with presence detection                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                        |        | no   |
|                                                              |              |                |      | Room temperature control, with open window detection                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        |        | no   |
|                                                              |              |                |      | With distance control option                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                        |        | no   |
| Permanent pilot flame power requirement                      |              |                |      | Please read and follow the installation and operating instructions!<br>Distances to combustible components and fire protection must be observed!<br>Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace!<br>Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional! |                        |        |      |
| Pilot flame power requirement                                | $P_{pilot}$  | [N.A.]         | kW   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |        |      |
| Installation and maintenance instructions                    |              |                |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |        |      |
| Contact details                                              |              |                |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                  |                        |        |      |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                |              |                |      | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Product and Innovation Manager</div>                                                                                           |                        |        |      |
|                                                              |              |                |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |        |      |

|                                                                     |              |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
|---------------------------------------------------------------------|--------------|--------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------|---------|
| Lieferant                                                           |              |        |         | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                        |         |
| Angewandte harmonisierte Norm                                       |              |        |         | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                                        |         |
| Prüfberichtsnummer                                                  |              |        |         | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                                        |         |
| Notifizierte Stelle                                                 |              |        |         | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                        |         |
| Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe |              |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Modellkennung(en)                                                   |              |        |         | LAREDO T 03                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                                        |         |
| Indirekte Heizfunktion                                              |              |        |         | Nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                        |         |
| Direkte Wärmeleistung                                               |              |        |         | 4,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                                        | kW      |
| Indirekte Wärmeleistung                                             |              |        |         | Nicht relevant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                        | kW      |
| Brennstoff                                                          |              |        |         | Bevorzugter Brennstoff                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  | Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e) |         |
| Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %                              |              |        |         | ja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  | nein                                   |         |
| Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %                               |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Sonstige holzartige Biomasse                                        |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Nicht-holzartige Biomasse                                           |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Anthrazit und Trockendampfkohle                                     |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Steinkohlenkoks                                                     |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Schwelkoks                                                          |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Bituminöse Kohle                                                    |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Braunkohlenbriketts                                                 |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Torfbriketts                                                        |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen               |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Sonstige fossile Brennstoffe                                        |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen  |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen              |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff           |              |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad $\eta_s$                            |              |        |         | 70,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                        | %       |
| Energieeffizienzindex (EEI)                                         |              |        |         | 106,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                                        |         |
| Angabe                                                              | Symbol       | Wert   | Einheit | Angabe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Symbol           | Wert                                   | Einheit |
| Wärmeleistung                                                       |              |        |         | Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                                        |         |
| Nennwärmeleistung                                                   | $P_{nom}$    | 4,0    | kW      | Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | $\eta_{th,nom}$  | 80,5                                   | %       |
| Teillastwärmeleistung                                               | $P_{part}$   | [N.A.] | kW      | Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastwärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                                 | %       |
| Hilfsstromverbrauch                                                 |              |        |         | Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Bei Nennwärmeleistung                                               | $e_{l,max}$  | [N.A.] | kW      | Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ja               |                                        |         |
| Bei Teillastwärmeleistung                                           | $e_{l,part}$ | [N.A.] | kW      | Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | nein             |                                        |         |
| Im Bereitschaftszustand                                             | $e_{l,sb}$   | [N.A.] | kW      | Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nein             |                                        |         |
|                                                                     |              |        |         | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | nein             |                                        |         |
|                                                                     |              |        |         | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | nein             |                                        |         |
|                                                                     |              |        |         | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nein             |                                        |         |
|                                                                     |              |        |         | Sonstige Regelungsoptionen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                        |         |
|                                                                     |              |        |         | Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | nein             |                                        |         |
|                                                                     |              |        |         | Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nein             |                                        |         |
|                                                                     |              |        |         | Mit Fernbedienungsoption                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | nein             |                                        |         |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme                                     |              |        |         | Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung!<br>Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden!<br>Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können!<br>Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind! |                  |                                        |         |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme                                     | $P_{pilot}$  | [N.A.] | kW      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Hinweise zu Installation und Wartung                                |              |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Kontakt Daten                                                       |              |        |         | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                                        |         |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                       |              |        |         | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Product und -Innovationleiter</div>                                                                                                                       |                  |                                        |         |
|                                                                     |              |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |

|                                                                                       |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------|-------|
| Fournisseur                                                                           |              |        |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                                       |       |
| Norme harmonisée appliquée                                                            |              |        |       | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                       |       |
| Numéro du rapport d'essai                                                             |              |        |       | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                                       |       |
| Organisme notifié                                                                     |              |        |       | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                                       |       |
| Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       |       |
| Référence(s) du modèle                                                                |              |        |       | LAREDO T 03                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                                       |       |
| Fonction de chauffage indirect                                                        |              |        |       | Non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                       |       |
| Puissance thermique directe                                                           |              |        |       | 4,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                       | kW    |
| Puissance thermique indirecte                                                         |              |        |       | Non pertinent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                       | kW    |
| Combustible                                                                           |              |        |       | Preferované palivo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | Autre(s) combustible(s) admissible(s) |       |
| Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %                                        |              |        |       | oui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %                                         |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Autre biomasse ligneuse                                                               |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Biomasse non ligneuse                                                                 |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Anthracite et charbon maigre                                                          |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Coke de houille                                                                       |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Semi-coke                                                                             |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Charbon bitumeux                                                                      |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Briquettes de lignite                                                                 |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Briquettes de tourbe                                                                  |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles                          |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Autre combustible fossile                                                             |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile             |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Autre mélange de biomasse et de combustible solide                                    |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence                |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       |       |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux $\eta_s$              |              |        |       | 70,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                                       | %     |
| Indice d'efficacité énergétique (IEE)                                                 |              |        |       | 106,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                                       |       |
| Caractéristique                                                                       | Symbole      | Valeur | Unité | Caractéristique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Symbole          | Valeur                                | Unité |
| Puissance thermique                                                                   |              |        |       | Rendement utile (PCI brut)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                                       |       |
| Puissance thermique nominale                                                          | $P_{nom}$    | 4,0    | kW    | Rendement utile à la puissance thermique nominale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | $\eta_{th,nom}$  | 80,5                                  | %     |
| Puissance thermique partielle                                                         | $P_{part}$   | [N.A.] | kW    | Rendement utile à la puissance thermique partielle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                                | %     |
| Consommation d'électricité auxiliaire                                                 |              |        |       | Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                                       |       |
| À la puissance thermique nominale                                                     | $e_{l,max}$  | [N.A.] | kW    | Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                       | oui   |
| À la puissance thermique partielle                                                    | $e_{l,part}$ | [N.A.] | kW    | Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                                       | non   |
| En mode veille                                                                        | $e_{l,SB}$   | [N.A.] | kW    | Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle électronique de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Autres options de contrôle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                                       |       |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                                       | non   |
| Puissance requise par la veilleuse permanente                                         |              |        |       | Contrôle à distance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                       | non   |
| Puissance requise par la veilleuse                                                    | $P_{pilot}$  | [N.A.] | kW    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       |       |
| Instructions d'installation et d'entretien                                            |              |        |       | Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les!<br>Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées!<br>L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit!<br>Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels! |                  |                                       |       |
| Coordonnées de contact                                                                |              |        |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                                       |       |
|                                                                                       |              |        |       | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Directeur produits et innovation</div>                                                                                                                                                             |                  |                                       |       |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                                         |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       |       |

|                                                                                             |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                           |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------|-------|
| Fornitore                                                                                   |              |        |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                           |       |
| Norme armonizzate applicate                                                                 |              |        |       | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                           |       |
| Numero del rapporto di prova                                                                |              |        |       | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                           |       |
| Organismo notificato                                                                        |              |        |       | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                           |       |
| Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi                       |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                           |       |
| Identificativo del modello                                                                  |              |        |       | LAREDO T 03                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                           |       |
| Funzionalità di riscaldamento indiretto                                                     |              |        |       | No                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                           |       |
| Potenza termica diretta                                                                     |              |        |       | 4,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                           | kW    |
| Potenza termica indiretta                                                                   |              |        |       | Non pertinente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                           | kW    |
| Combustibile                                                                                |              |        |       | Combustibile preferito                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  | Altri combustibili idonei |       |
| Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %                                                 |              |        |       | sì                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Legno compresso con tenore di umidità < 12 %                                                |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Altra biomassa legnosa                                                                      |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Biomassa non legnosa                                                                        |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Antracite e carbone secco                                                                   |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Coke metallurgico                                                                           |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Coke a bassa temperatura                                                                    |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Carbone bituminoso                                                                          |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Mattonelle di lignite                                                                       |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Mattonelle di torba                                                                         |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Mattonelle di miscela di combustibile fossile                                               |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Altro combustibile fossile                                                                  |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile                                    |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Altra miscela di biomassa e combustibile solido                                             |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                           |       |
| Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente $\eta_b$                      |              |        |       | 70,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                           | %     |
| Indice di efficienza energetica (EEI)                                                       |              |        |       | 106,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                           |       |
| Voce                                                                                        | Simbolo      | Valore | Unità | Voce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Simbolo          | Valore                    | Unità |
| Potenza termica                                                                             |              |        |       | Efficienza utile (NCV ricevuto)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                           |       |
| Potenza termica nominale                                                                    | $P_{nom}$    | 4,0    | kW    | Efficienza utile alla potenza termica nominale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | $\eta_{th,nom}$  | 80,5                      | %     |
| Potenza termica parziale                                                                    | $P_{part}$   | [N.A.] | kW    | Efficienza utile alla potenza termica parziale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                    | %     |
| Consumo ausiliario di energia elettrica                                                     |              |        |       | Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                           |       |
| Alla potenza termica nominale                                                               | $e_{l,max}$  | [N.A.] | kW    | Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                           | sì    |
| Alla potenza termica parziale                                                               | $e_{l,part}$ | [N.A.] | kW    | Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                           | no    |
| In modo stand-by                                                                            | $e_{l,sb}$   | [N.A.] | kW    | Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                           | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Con controllo elettronico della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                           | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                           | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                           | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Altre opzioni di controllo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                           |       |
|                                                                                             |              |        |       | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                           | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                           | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Con opzione di controllo a distanza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                           | no    |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente                                          |              |        |       | Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali!<br>Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio!<br>Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione!<br>Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti! |                  |                           |       |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota                                                     | $P_{pilot}$  | [N.A.] | kW    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                           |       |
| Istruzioni per l'installazione e la manutenzione                                            |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                           |       |
| Contatti                                                                                    |              |        |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                           |       |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                                               |              |        |       | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Responsabile sviluppo e innovazione prodotti</div>                                                                                         |                  |                           |       |
|                                                                                             |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                           |       |

|                                                                   |              |                                                                                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
|-------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------|-------|--|--|
| Dobavitelj                                                        |              | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Uporabljeni harmonizirani standard                                |              | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                  |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Številka porocila o preskusu                                      |              | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                               |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Priglašeni organ                                                  |              | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Tehniční parametry enosobních grníků na trda goriva               |              |                                                                                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Številka in oznaka modela                                         |              | LAREDO T 03                                                                    |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Funkcionalnost posrednega ogrevanja                               |              | Ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Neposredna toplotna moč                                           |              | 4,0                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       | kW       |       |  |  |
| Posredna toplotna moč                                             |              | Navedba ni smiselna                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       | kW       |       |  |  |
| Gorivo                                                            |              | Prednostno gorivo                                                              |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Druga primerna goriva |          |       |  |  |
| Lesena polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %                           |              | da                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Stisnjen les z vsebnostjo vlage < 12 %                            |              | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Druga lesna biomasa                                               |              | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Nelesna biomasa                                                   |              | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Suhi in antracitni premog                                         |              | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Trdi koks                                                         |              | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Nizkotemperaturni koks                                            |              | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Bitumenski premog                                                 |              | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Briketi iz lignita                                                |              | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Šotni briketi                                                     |              | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Mešani briketi iz fosilnih goriv                                  |              | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Druga fosilna goriva                                              |              | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Briketi iz mešanice biomase in fosilnih goriv                     |              | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Druge mešanice biomase in trdnih goriv                            |              | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Lastnosti pri obratovanju, samo pri uporabi prednostnega goriva   |              |                                                                                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Sezonska energetska učinkovitost pri ogrevanju prostorov $\eta_s$ |              | 70,5                                                                           |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       | %        |       |  |  |
| Indeks energetske učinkovitosti (EEI)                             |              | 106,8                                                                          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Postavka                                                          | Simbol       | Vrednost                                                                       | Enota | Postavka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Simbol                | Vrednost | Enota |  |  |
| Toplotna moč                                                      |              |                                                                                |       | Koristni izkoristek (NCV kot prejeto)                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                       |          |       |  |  |
| Nazivna toplotna moč                                              | $P_{nom}$    | 4,0                                                                            | kW    | Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči                                                                                                                                                                                                                                                                                             | $\eta_{th,nom}$       | 80,5     | %     |  |  |
| Toplotna moč pri delni obremenitvi                                | $P_{part}$   | [N.S.]                                                                         | kW    | Koristni izkoristek pri delni obremenitvi toplotne moči                                                                                                                                                                                                                                                                                   | $\eta_{th,part}$      | [N.S.]   | %     |  |  |
| Dodatna poraba električne energije                                |              |                                                                                |       | Vrsta toplotne moči / regulacija sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                       |          |       |  |  |
| Pri nazivni toplotni moči                                         | $e_{l,max}$  | [N.S.]                                                                         | kW    | Enostopenjska toplotna moč, brez regulacije sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                             | da                    |          |       |  |  |
| Pri delni obremenitvi toplotne moči                               | $e_{l,part}$ | [N.S.]                                                                         | kW    | Dve ali več stopenj z ročno nastavitvijo, brez nadzora sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                  | ne                    |          |       |  |  |
| V stanju pripravljenosti                                          | $e_{l,SB}$   | [N.S.]                                                                         | kW    | Z mehanskim termostatom za nadzor sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ne                    |          |       |  |  |
|                                                                   |              |                                                                                |       | Z elektronskim nadzorom sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ne                    |          |       |  |  |
|                                                                   |              |                                                                                |       | Z elektronskim nadzorom sobne temperature in dnevnim časovnikom                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
|                                                                   |              |                                                                                |       | Z elektronskim nadzorom sobne temperature in tedenskim časovnikom                                                                                                                                                                                                                                                                         | ne                    |          |       |  |  |
|                                                                   |              |                                                                                |       | Druge možnosti nadzora                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                       |          |       |  |  |
|                                                                   |              |                                                                                |       | Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ne                    |          |       |  |  |
|                                                                   |              |                                                                                |       | Nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ne                    |          |       |  |  |
|                                                                   |              |                                                                                |       | Z možnostjo nadzora razdalje                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ne                    |          |       |  |  |
| Zahteva za stalno moč pilotnega plamena                           |              |                                                                                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Zahtevana moč pilotnega plamena                                   | $P_{pilot}$  | [N.S.]                                                                         | kW    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Navodila za namestitev in vzdrževanje                             |              |                                                                                |       | Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitev!<br>Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je potrebno upoštevati!<br>Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu!<br>Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo! |                       |          |       |  |  |
| Kontaktni podatki                                                 |              |                                                                                |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                         |                       |          |       |  |  |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                     |              |                                                                                |       | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Produktní in inovativní vodja</div>                                                                                   |                       |          |       |  |  |

|                                                                                      |                                                                                |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|----------------|
| <b>Toimittaja</b>                                                                    | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| <b>Sovellettu yhdenmukaistettu standardi</b>                                         | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                  |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| <b>Testiraportin numero</b>                                                          | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                               |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| <b>Ilmoitettu laitos</b>                                                             | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| <b>Kiinteitä polttoaineita käyttävien yhden huoneen lämmittimien tekniset tiedot</b> |                                                                                |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Mallin tunniste(et)                                                                  | LAREDO T 03                                                                    |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Epäsuora lämmitys                                                                    | Ei                                                                             |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Suora lämmöntuotto                                                                   | 4,0                                                                            |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             | kW             |
| Epäsuora lämmöntuotto                                                                | Ei sovelleta                                                                   |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             | kW             |
| <b>Polttoaine</b>                                                                    |                                                                                |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Puuhalot, joiden kosteuspitoisuus on $\leq 25\%$                                     | Kyllä                                                                          |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Puristepuu, jonka kosteuspitoisuus on $< 12\%$                                       | Ei                                                                             |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Muu puubiomassa                                                                      | Ei                                                                             |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Muu kuin puupohjainen biomassa                                                       | Ei                                                                             |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Antrasiitti ja kuiva höyryhiili                                                      | Ei                                                                             |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Kivihiilikoksi                                                                       | Ei                                                                             |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Matalan lämpötilan koksi                                                             | Ei                                                                             |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Bitumihiili                                                                          | Ei                                                                             |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Ruskohiilipuriste                                                                    | Ei                                                                             |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Turvebriketti                                                                        | Ei                                                                             |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Fossiilisten polttoaineiden seosbriketti                                             | Ei                                                                             |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Muu fossiilinen polttoaine                                                           | Ei                                                                             |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Biomassaa ja fossiilisia polttoaineita sisältävä seosbriketti                        | Ei                                                                             |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Muu biomassan ja kiinteän polttoaineen seos                                          | Ei                                                                             |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| <b>Ominaisuudet, kun käytetään ainoastaan ensisijaista polttoainetta</b>             |                                                                                |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Tilojen kausilämmityksen energiatehokkuus $\eta_p$                                   | 70,5                                                                           |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             | %              |
| Energiatohokkuusindeksi (EEI)                                                        | 106,8                                                                          |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| <b>Kohde</b>                                                                         | <b>Symboli</b>                                                                 | <b>Arvo</b> | <b>Yksikkö</b> | <b>Kohde</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Symboli</b>    | <b>Arvo</b> | <b>Yksikkö</b> |
| <b>Heat output</b>                                                                   |                                                                                |             |                | <b>Hyötytehokkuus (NCV)</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |                   |             |                |
| Nimellinen lämmöntuotto                                                              | $P_{nom}$                                                                      | 4,0         | kW             | Hyötytehokkuus nimellislämpötehoilla                                                                                                                                                                                                                                              | $\eta_{th, nom}$  | 80,5        | %              |
| Lämmöntuotto osakuormalla                                                            | $P_{part}$                                                                     | Ei sov.     | kW             | Hyötytehokkuus osalämpötehoilla                                                                                                                                                                                                                                                   | $\eta_{th, part}$ | Ei sov.     | %              |
| <b>Apulaitteiden virrankulutus</b>                                                   |                                                                                |             |                | <b>Lämmöntuoton tyyppi / huonelämpötilan säätö</b>                                                                                                                                                                                                                                |                   |             |                |
| Nimellisellä lämmöntuotolla                                                          | $e_{l, max}$                                                                   | Ei sov.     | kW             | Yksivaiheinen lämmöntuotto, ei huonelämpötilan säätöä                                                                                                                                                                                                                             |                   |             |                |
| Lämmöntuotto osakuormalla                                                            | $e_{l, part}$                                                                  | Ei sov.     | kW             | Kaksi tai useampaa manuaalista vaihetta, ei huonelämpötilan säätöä                                                                                                                                                                                                                |                   |             |                |
| Valmiustilassa                                                                       | $e_{l, sb}$                                                                    | Ei sov.     | kW             | Mekaanisella termostaattilla varustettu huoneen lämpötilan säätö                                                                                                                                                                                                                  |                   |             |                |
|                                                                                      |                                                                                |             |                | Elektroninen huoneen lämpötilan säätö                                                                                                                                                                                                                                             |                   |             |                |
|                                                                                      |                                                                                |             |                | Elektroninen huoneen lämpötilan säätö ja päiväajastin                                                                                                                                                                                                                             |                   |             |                |
|                                                                                      |                                                                                |             |                | Elektroninen huoneen lämpötilan säätö ja viikkoajastin                                                                                                                                                                                                                            |                   |             |                |
|                                                                                      |                                                                                |             |                | <b>Muut ohjausvaihtoehdot</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |                   |             |                |
|                                                                                      |                                                                                |             |                | Huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistuksella                                                                                                                                                                                                                                      |                   |             |                |
|                                                                                      |                                                                                |             |                | Huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistuksella                                                                                                                                                                                                                              |                   |             |                |
| Etäohjauksella                                                                       |                                                                                |             |                | Ei                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   |             |                |
| <b>Pysyvän sytytysliekin tehontarve</b>                                              |                                                                                |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Sytytysliekin tehontarve                                                             | $P_{pilot}$                                                                    | Ei sov.     | kW             |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |             |                |
| Asennus- ja huolto-ohjeet                                                            |                                                                                |             |                | Lue ja noudata asennus- ja käyttöohjeita!<br>Suojatäisyyksiä palaviin materiaaleihin ja paloturvallisuusohjeita on noudatettava!<br>Tulisijaan on oltava riittävä korvausilmavirtaus!<br>Vesitakan saa ottaa käyttöön vain, jos kaikki turvalaitteet on asennettu ja ne toimivat! |                   |             |                |
| <b>Yhteystiedot</b>                                                                  |                                                                                |             |                | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšekki<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                         |                   |             |                |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                                        |                                                                                |             |                | <br><br>Ing. Vladimír Krajiček<br>Tuote- ja innovaatiopäällikkö                                         |                   |             |                |

|                                                                        |              |                  |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
|------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------|------|
| Tarnija                                                                |              |                  |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
| Rakendatud harmoneeritud standard                                      |              |                  |      | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                        |                      |              |      |
| Testiraporti number                                                    |              |                  |      | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                                                                                                                                                                                                                                                     |                      |              |      |
| Määratud katselabor                                                    |              |                  |      | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                               |                      |              |      |
| Ruumi kütmiseks ettenähtud tahkekütuse kütteseadme tehnilised omadused |              |                  |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
| Mudeli tunnus(ed)                                                      |              |                  |      | LAREDO T 03                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |              |      |
| Kaudne küttefunktsioon                                                 |              |                  |      | Ei                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |              |      |
| Otsene soojusvõimsus                                                   |              |                  |      | 4,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                      |              | kW   |
| Kaudne soojusvõimsus                                                   |              |                  |      | Ei kohaldata                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                      |              | kW   |
| Kütus                                                                  |              | Eelistatud kütus |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Muud sobivad kütused |              |      |
| Halupuud niiskusesisaldusega < 25 %                                    |              | jah              |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Pressitud puit niiskusesisaldusega < 12 %                              |              | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Muu puidu biomass                                                      |              | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Muu biomass                                                            |              | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Antratsiit ja kuiv kivisüsi                                            |              | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Kõva koks                                                              |              | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Madala temperatuuri koks                                               |              | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Bituumenkivisüsi                                                       |              | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Pruunsõe briketid                                                      |              | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Turba briketid                                                         |              | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Segatud fossiilkütuse briketid                                         |              | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Muud fossiilkütused                                                    |              | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Segatud biomass ja fossiilkütuse briketid                              |              | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Muu biomassi ja tahklekütuse segu                                      |              | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Omadused ainult eelistatud kütuse kasutamisel                          |              |                  |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
| Kütmise sesoonne energiatõhusus $\eta_s$                               |              |                  |      | 70,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |              | %    |
| Energiatõhususe indeks (EEI)                                           |              |                  |      | 106,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                      |              |      |
| Kirjeldus                                                              | Sümbol       | Väärtus          | Ühik | Kirjeldus                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Sümbol               | Väärtus      | Ühik |
| Soojusvõimsus                                                          |              |                  |      | Kasutegur (NCV)                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
| Nimivõimsus                                                            | $P_{nom}$    | 4,0              | kW   | Kasutegur nimivõimsusel                                                                                                                                                                                                                                                                              | $\eta_{th,nom}$      | 80,5         | %    |
| Osaline võimsus                                                        | $P_{part}$   | Ei kohaldata     | kW   | Kasutegur osalisel võimsusel                                                                                                                                                                                                                                                                         | $\eta_{th,part}$     | Ei kohaldata | %    |
| Lisaseadme energiatarve                                                |              |                  |      | Soojusvõimsuse tüüp / ruumi temperatuuri juhtimine                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |              |      |
| Nimivõimsuse juures                                                    | $e_{l,max}$  | Ei kohaldata     | kW   | Üheastmeline soojusvõimsus, ruumi temperatuuri ei saa reguleerida                                                                                                                                                                                                                                    | jah                  |              |      |
| Osalise võimsuse juures                                                | $e_{l,part}$ | Ei kohaldata     | kW   | Üks või kaks astet manuaalselt, ruumi temperatuuri ei saa reguleerida                                                                                                                                                                                                                                | ei                   |              |      |
| Ooterežiimil                                                           | $e_{l,SB}$   | Ei kohaldata     | kW   | Ruumi temperatuuri reguleerimine mehaanilise termostaadi abil                                                                                                                                                                                                                                        | ei                   |              |      |
|                                                                        |              |                  |      | Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
|                                                                        |              |                  |      | Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine pluss päeva taimer                                                                                                                                                                                                                                   | ei                   |              |      |
|                                                                        |              |                  |      | Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine pluss nädala taimer                                                                                                                                                                                                                                  | ei                   |              |      |
|                                                                        |              |                  |      | Muud reguleerimisvõimalused                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |              |      |
|                                                                        |              |                  |      | Ruumi temperatuuri reguleerimine liikumise avastamisel                                                                                                                                                                                                                                               | ei                   |              |      |
|                                                                        |              |                  |      | Ruumi temperatuuri reguleerimine lahtise akna avastamisel                                                                                                                                                                                                                                            | ei                   |              |      |
|                                                                        |              |                  |      | Kaugjuhtimine                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ei                   |              |      |
| Leegi püsiva võimsuse nõue                                             |              |                  |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
| Leegi püsiva võimsuse nõue                                             | $P_{pilot}$  | Ei kohaldata     | kW   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
| Paigaldus- ja kasutusjuhend                                            |              |                  |      | Palume lugeda ja järgida paigaldus- ja kasutusjuhendit!<br>Kaugusi põlevatest komponentidest ja tulekaitsest tuleb arvestada!<br>Koldesse peab pääsema piisaval hulgal põlemisõhku!<br>Veetehnoloogiaga kütteseadmeid tohib kasutada ainult juhul, kui kõik ohutusseadmed on kasutusel ja töökorras! |                      |              |      |
| Kontaktandmed                                                          |              |                  |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                   |                      |              |      |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                          |              |                  |      |                                                                                                                                                                                                                 |                      |              |      |
|                                                                        |              |                  |      |                                                                                                                                                                                                                 |                      |              |      |
|                                                                        |              |                  |      | Insener Vladimír Krajiček<br>Toote- ja innovatsioonijuht                                                                                                                                                                                                                                             |                      |              |      |